

Troisième réunion du Comité économique mixte Canada-Israël

La troisième réunion du Comité économique mixte Canada-Israël s'est tenue à Jérusalem les 5 et 6 janvier.

La délégation canadienne était présidée par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Herb Gray, et la délégation israélienne par son homologue, M. Gideon Patt.

A l'issue de la rencontre, les deux parties ont émis un communiqué commun dont voici des extraits.

... "Passant en revue les activités générales de promotion commerciale, le Comité s'est dit satisfait des récents échanges de visites de haut niveau et a convenu qu'il fallait encourager de nouvelles activités. La délégation canadienne a noté que, dans le prolongement des délibérations du Comité, une délégation commerciale parrainée par le gouvernement canadien visiterait Israël durant le premier semestre de 1982, et que l'on envisagerait sérieusement une participation à la Foire technologique de Tel Aviv en 1983. La délégation israélienne a mentionné qu'elle tiendrait des séminaires en mai et novembre 1982 pour expliquer les caractéristiques du marché canadien aux nouveaux exportateurs israéliens. Ces séminaires seront suivis de missions commerciales, dont l'une participera à la *Hardware Fair* de Toronto, en 1983.

"Sur la question de la recherche et du développement, le Comité a proposé la création d'une société ou d'un institut qui recevrait, sur une période spécifiée, une aide financière des gouvernements pour promouvoir des activités coopératives de R-D industrielle au Canada et en Israël. A l'issue de la réunion du Comité, les ministres Patt et Gray ont signé une lettre d'entente établissant les modalités de cette coopération.

"Afin d'élargir le commerce d'exportation de certains produits, les deux délégations ont mentionné l'avantage mutuel d'une acceptation réciproque des rapports sur les essais effectués par leurs organismes respectifs de normalisation. Les délégations ont convenu que l'Association canadienne de normalisation et l'Institut des normes d'Israël seront encouragés à parvenir à une entente appropriée et que le modèle canadien utilisé pour un autre accord bilatéral récent sur le sujet fera l'objet d'un examen plus approfondi.

"La délégation israélienne a noté que la passation de marchés par le gouvernement canadien pourrait s'avérer une façon importante de redresser le déséquilibre des



M. Herb Gray, ministre de l'Industrie et du Commerce. A la suite de la réorganisation de plusieurs ministères annoncée le 13 janvier par le Premier Ministre, M. Gray est à présent ministre de l'Expansion industrielle régionale.

échanges entre les deux pays. Plusieurs programmes de passation de marchés canadiens ont été spécifiquement notés, et des informations ont été fournies sur l'approche israélienne pour rechercher des preneurs de licence canadiens et des partenaires de coentreprise afin d'être dans une position favorable aux chapitres de la soumission d'offres et de la fourniture de biens. La délégation canadienne a loué cette approche et informé la délégation israélienne que l'industrie canadienne et le ministère de la Défense nationale sont disposés à acheter de l'équipement de défense et de l'équipement connexe d'Israël conformément à leurs pratiques habituelles d'achat (c'est-à-dire sur une base concurrentielle)...

"Étant donné le fort intérêt manifesté par les deux délégations pour les sources nouvelles d'énergie, le Comité a établi un groupe de travail distinct. La délégation canadienne a mentionné que l'industrie canadienne pourrait appuyer sensiblement l'élaboration de systèmes israéliens d'exploitation de la biomasse et de l'énergie solaire, et d'autres discussions détaillées se sont tenues avec des promoteurs et des producteurs israéliens...

Au sujet de l'aide et du développe-

ment, la délégation israélienne a également noté qu'Israël reçoit de pays tiers des demandes de formation et d'aide-projet qui dépassent considérablement ses ressources. Par conséquent, Israël se tourne vers des pays comme le Canada pour fournir des bourses d'études en Israël et pour établir des arrangements tripartites d'élaboration de projets. Il a été convenu qu'une coopération d'aide entre le Canada et Israël pourrait au mieux être favorisée par la présentation de propositions spécifiques. Le ministère de l'Industrie et du Commerce verra à ce que l'on étudie sérieusement la possibilité d'arrangements tripartites et à ce que l'on explore la possibilité d'octroyer des bourses d'études.

"...Les deux parties ont réaffirmé leur opposition aux boycotts économiques et à la discrimination fondée sur la race, l'origine nationale ou la religion. La délégation canadienne a indiqué que le gouvernement [du Canada] refusait ses services et son aide aux sociétés qui acceptent des mesures de boycottage contraires à sa politique".

Le président d'Israël, M. Yitzhak Navon, a reçu M. Gray, qui a également rencontré le ministre des Affaires étrangères, M. Yitzhak Shamir, le coordonnateur économique en chef, M. Ya'acov Meridor, le ministre des Communications, M. Mordechai Zipori, le ministre de l'Énergie, M. Yitzhak Berman, et le ministre des Transports, M. Haim Corfu.

A l'occasion de ces rencontres, M. Gray a discuté de la possibilité que le Canada contribue à satisfaire les besoins charbonniers à long terme d'Israël et qu'il lui fournisse de l'équipement et des techniques dans le secteur des télécommunications.

Accord aérien entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne

Des représentants du Canada et de la République fédérale d'Allemagne (RFA) ont conclu, le 14 janvier à Ottawa, une série de négociations modifiant substantiellement l'Accord relatif aux transports aériens intervenu entre les deux pays en 1973.

L'impact le plus notable du nouvel accord réside dans l'expansion des services aériens entre la RFA et l'Ouest canadien par les transporteurs des deux pays, ces routes n'étant exploitées jusqu'à maintenant que par la société Air Canada sur une base restreinte.

Le nouvel accord permettra à la